

## Guía para elaborar el proyecto de corpus lingüístico

Programa del curso  
Dr. César Antonio Aguilar  
Facultad de Lenguas y Letras  
Universidad Autónoma de Querétaro  
CAguilar@iingen.unam.mx

### Introducción

El objetivo de este documento es ofrecer a los estudiantes una guía para elaborar una propuesta de desarrollo de un corpus lingüístico, el cual tendrá una temática y extensión libres. Así, lo que se presenta a continuación es más que nada un índice que ayude a organizar el contenido que conforme su documento.

Para la elaboración de esta guía, las bases teóricas y metodológicas las ofrecen los siguientes artículos (ambos son accesibles desde el sitio: <http://discurso-uaq.weebly.com/index.html>):

1. Sierra G., Alarcón R., Aguilar C. y Barrón, A. (2006): “Towards the Elaboration of a Corpus of Definitional Contexts”. En Corino, E., Marelló, C. y Onesti, C., *Proceedings of XII EURALEX International Congress*, Alessandria, Edizioni dell’Orso: 229-240.
2. Torruela, Joan y Llisterri, Joaquim (1999): “Diseño de corpus textuales y orales”. En Blecua, J. M., *et al.*, *Filología e informática. Nuevas tecnologías en los estudios filológicos*, Editorial Milenio, Barcelona: 45-77.

### Guía

#### 1. Introducción

##### 1.1. Breve descripción general del proyecto de corpus

#### 2. Descripción general

##### 2.1. Desde su punto de vista, ¿qué es un corpus lingüístico?

##### 2.2. Rasgos importantes

##### 2.3. ¿Qué clase de corpus lingüístico proponen en su proyecto?

##### 2.4. ¿Se trata de un corpus textual u oral?

##### 2.5. Si es textual: ¿qué tipo de documentos se consideran?

##### 2.6. Si es oral: ¿se tratan de transcripciones? ¿Es un corpus de conversaciones, narraciones, grabaciones espontáneas de habla, o algún otro fenómeno similar?

##### 2.7. ¿Cuáles son los rasgos que va a tener su corpus?

##### 2.8. De acuerdo con la clasificación que proponen Torruela y Llisterri, ¿qué clase de corpus es el suyo?

#### 3. Objetivos

##### 3.1. ¿Cuál es el objetivo central de su corpus?

##### 3.2. ¿Qué fenómeno o fenómenos lingüísticos pueden ser localizados?

##### 3.3. ¿Se considera una expansión del corpus?

#### 4. *Anotación*

- 4.1. ¿Su corpus considera algún tipo de anotación? ¿Cuál y por qué?
- 4.2. Explicación sobre el tipo de anotación que tendrá su corpus
- 4.3. ¿Cómo se realizará el proceso de anotación?

#### 5. *Herramientas de análisis*

- 5.1. ¿Su corpus considera el uso de alguna herramienta computacional para su análisis?
- 5.2. ¿Qué clase de herramienta se puede emplear?
- 5.3. Dependiendo de la herramienta seleccionada, ¿qué clase de tarea se puede hacer en él?:
  - 5.3.1. Conteos de palabras
  - 5.3.2. Búsquedas de colocaciones y concordancias
  - 5.3.3. Búsquedas de patrones léxicos y sintácticos
  - 5.3.4. Análisis de fragmentos textuales

#### 6. *Consideraciones finales*

- 6.1. ¿Cuáles son las ventajas que alguien tendría si trabajara con su corpus?
- 6.2. ¿Qué clase de tareas no se pueden realizar con su corpus?
- 6.3. Posibles desarrollos y aplicaciones de su corpus en áreas de lingüística teórica (morfología, lexicografía, sintaxis, semántica o análisis del discurso), o de lingüística aplicada (enseñanza de lenguas, terminología, lexicología, etc.).

#### 7. *Bibliografía empleada*

Fechas de entrega para el proyecto:

Alumnos de la Licenciatura en Español: lunes 11 de octubre de 2010

Alumnos de la Licenciatura en Inglés: martes 12 de octubre de 2010